

Infoblatt

Ansuchen um Ausstellung einer Bescheinigung für die Verabreichung von lebenserhaltenden Therapien gemäß Art. 30 des bereichsübergreifenden Kollektivvertrages (BÜKV) vom 12.02.2008

Zielgruppe

Angestellte öffentlicher Verwaltungen, die in den Anwendungsbereich des bereichsübergreifenden Kollektivvertrages (BÜKV) vom 12.02.2008 fallen.

N.B.: Angestellte anderer öffentlicher Verwaltungen oder des privaten Sektors wenden sich direkt an den eigenen Arbeitgeber, der die Anwendbarkeit der Begünstigung im Sinne des jeweiligen Vertrages überprüft.

Im positiven Falle erfolgt die Antragstellung durch den Arbeitgeber.

Begünstigung

Die rechtliche Grundlage stellt der Artikel 30, Absatz 13 des bereichsübergreifenden Kollektivvertrages dar (Textauszug am Ende dieses Infoblattes).

Es handelt sich um eine rechtsmedizinische Bewertung für die Inanspruchnahme einer Begünstigung, die auf Antrag der/des Angestellten erfolgt.

Zuständige Dienststelle

Der Antrag ist an den betrieblichen Dienst für Rechtsmedizin des Südtiroler Sanitätsbetriebes – Außenstelle Meran zu richten.

Notwendige Unterlagen:

- vollständig ausgefülltes und unterschriebenes Antragsformular mit Angabe der aktuellen Kontaktdaten der/des Angestellten (Adresse, Telefon, E-mail)
- Kopie gültiges Ausweisdokument
- vollständige Kopie der klinisch-fachärztlichen Dokumentation aus der **Art, Datum der Verabreichung und Dauer der Therapie** hervorgehen

Aus der Dokumentation **muss** das Anfangs- und das Enddatum jeder Therapie ersichtlich sein (**z.B. den Entlassungsbrief für chirurgische Eingriffe beilegen, die entsprechenden Informationen zu Beginn und Abschluss von Radio-/Chemotherapie vorlegen, das genaue Datum der Verabreichung bei Erhaltungstherapien wie Antikörper-/Immuntherapie angeben, usw.**).

Die Bewertung wird anhand der vorliegenden Dokumentation vorgenommen.

- Krankenscheine für den entsprechenden Zeitraum

Foglio informativo

Domanda di rilascio di attestazione per somministrazione di terapia salvavita secondo l'articolo 30 del contratto collettivo intercompartimentale (CCI) del 12.02.2008

Destinatari

Dipendenti di amministrazioni pubbliche che rientrano nel campo di applicazione del contratto collettivo intercompartimentale (CCI) del 12.02.2008.

N.B.: dipendenti di altre Amministrazioni pubbliche o dipendenti del settore privato, qualora richiedano questo beneficio, devono rivolgersi al proprio datore di lavoro, il quale verifica l'applicabilità del beneficio ai sensi del proprio contratto.

In caso affermativo la richiesta viene presentata tramite il datore di lavoro.

Beneficio

Il punto di riferimento è il comma 13 dell'articolo 30 del contratto collettivo intercompartimentale (lo stralcio del testo si trova alla fine di questo foglio informativo).

Si tratta di una valutazione medico legale per la fruizione di un beneficio su richiesta della/del dipendente.

Servizio competente

La domanda deve essere presentata al Servizio aziendale di Medicina Legale dell'Azienda Sanitaria dell'Alto Adige – sede distaccata di Merano.

Documentazione necessaria:

- modulo di domanda compilato in tutte le sue parti e sottoscritto contenente i dati della/del dipendente con il recapito attuale (telefono, indirizzo, e-mail)
- copia documento d'identità in corso di validità
- copia completa della documentazione clinica specialistica da cui risulti **tipo, data di somministrazione e durata della terapia**

Tale documentazione **deve** riportare la data di inizio e fine di ogni trattamento (**ad esempio allegare la lettera di dimissione per le procedure chirurgiche, fornire adeguate informazioni circa la data di inizio e fine di radio-/chemioterapia, la data di somministrazione in caso di terapia di mantenimento con anticorpi/immunoterapia, etc.**).

La valutazione sarà eseguita in base alla documentazione presentata.

- certificati di malattia del relativo periodo

Zeitpunkt der Antragstellung

Bei Erstdiagnose der Erkrankung: Der Antrag muss nach Beendigung der spezifischen Therapie eingereicht werden (z.B. im Bereich der Onkologie nach dem chirurgischen Eingriff, der Radiotherapie und/oder Chemotherapie).

Rezidiv oder fortdauernde Erkrankung bei bereits in der Vergangenheit eingereichtem Antrag: in jenen Fällen, in denen die Verabreichung der Therapie über einen längeren Zeitraum notwendig ist, reicht die Übermittlung der klinischen Dokumentation und des Krankenscheines für den entsprechenden Zeitraum. Eine erneute Antragstellung ist nicht notwendig.

Abgabe des Antrages

beim Dienstsitz des betrieblichen Dienstes für Rechtsmedizin in Meran:

persönlich, mittels Briefsendung, Fax-Mitteilung, E-Mail-Mitteilung oder zertifizierter E-Mail-Mitteilung (PEC)

Ausstellung einer Bescheinigung

Das Gutachten wird an die Angestellte/den Angestellten und den Arbeitgeber ohne Angabe von Diagnosen und Therapien übermittelt.

Informationen

Für zusätzliche Informationen wenden Sie sich bitte an das Sekretariat des betrieblichen Dienstes für Rechtsmedizin in Meran.

Auszug aus dem bereichsübergreifenden Kollektivvertrag:

Art. 30 Abwesenheit wegen Krankheit, Absatz 13

Bei schweren Krankheiten, die gemäß Rechtsmedizin der örtlich zuständigen Sanitätsbetriebe lebenserhaltende und diesen vergleichbare Therapien benötigen, wie zum Beispiel die Hämodialyse, die Chemotherapie, die Behandlung bei HIV - AIDS Infektion in den Stadien geringer spezifischer Unfähigkeit (derzeit Karnofsky Indikator), werden für die Anwendung dieses Artikels die Tage der Einlieferung in ein Krankenhaus oder in ein Day-Hospital sowie die Tage der Abwesenheit, die mit genannten Therapien zusammenhängen, welche vom zuständigen Sanitätsbetrieb oder von der Vertragsstruktur entsprechend zu bescheinigen sind, aus der Berechnung der krankheitsbedingten Abwesenheiten ausgeschlossen. In den genannten Tagen hat der Bedienstete Anrecht auf die Besoldung in vollem Ausmaß.

Die vom Absatz 9 vorgesehene Regelung hinsichtlich der Dienstenthebung wegen Dienstunfähigkeit bleibt jedenfalls unbenommen.

Momento della presentazione della domanda

Malattia di prima diagnosi: la domanda deve essere inoltrata al termine della terapia specifica (p.e. in ambito oncologico dopo l'intervento chirurgico, dopo la radioterapia e/o chemioterapia).

Malattia recidivante o protratta in caso di domanda già effettuata in passato: nei casi in cui si renda necessario un prolungamento della terapia sarà sufficiente l'inoltro della documentazione clinica che certifica tale periodo, corredato dal relativo certificato di malattia. L'inoltro di una nuova domanda non è necessario.

Consegna della domanda

presso la sede del Servizio aziendale di Medicina Legale a Merano:

personalmente, a mezzo fax, posta, comunicazione e-mail o comunicazione e-mail certificata (PEC)

Rilascio di attestazione

Il parere viene inviato alla/al dipendente ed al datore di lavoro senza indicazione di diagnosi e terapie.

Informazioni

Per ulteriori informazioni si prega di rivolgersi alla segreteria del Servizio aziendale di Medicina Legale nella sede di Merano.

Estratto dal contratto collettivo intercompartimentale:

Art. 30 Assenze per malattia, comma 13

In caso di patologie gravi che richiedano terapie salvavita ed altre ad esse assimilabili secondo le indicazioni dell'Ufficio medico legale dell'Azienda sanitaria competente per territorio, come ad esempio l'emodialisi, la chemioterapia, il trattamento per l'infezione da HIV - AIDS nelle fasi a basso indice di disabilità specifica (attualmente indice di Karnofsky), ai fini del presente articolo, sono esclusi dal computo dei giorni di assenza per malattia i relativi giorni di ricovero ospedaliero o di day-hospital ed i giorni di assenza connessi alle citate terapie, debitamente certificati dalla competente Azienda sanitaria locale o struttura convenzionata. In tali giornate il dipendente ha diritto in ogni caso all'intero trattamento economico. È comunque fatto salvo quanto previsto dal comma 9 in merito alla dispensa per inabilità al servizio.